

INDEX

Limited Warranty.....	2
ENERMAX ELC120 All-In-One Liquid Cooler Specification.....	3
English.....	4
Deutsch.....	10
Français.....	16
Italiano.....	22
Español.....	28
Polski.....	34
繁體中文	40
简体中文	46
日本語	52
한 국 어	58
Indonesia.....	64
Русский	70

Limited Warranty

Please read this limited warranty carefully. Warranty is subject to void under following criteria:

1. The serial number label or warranty seal is defaced, modified, or removed.
2. Taking apart of the product and/or modification of any component or cable without ENERMAX's written authorization.
3. Ignoring connector's faulty-insertion-prevention design by attaching a connector to a device under incorrect orientation.
4. Damage caused by natural phenomena or uncontrollable forces, such as lightning, flooding, fire, earthquake, or misuse, abuse, negligence, accident, wear and tear, mishandling, misapplication.

This ENERMAX Technology Corporation product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. ENERMAX Technology Corporation agrees to repair or replace the product, at its own option and at no charge, if, during the warranty period, it is returned to nearest ENERMAX Technology Corporation subsidiary/agent with all shipping charges prepaid and if inspection reveals that the product is defective. Please present the proof of purchase for requesting RMA. Charges for removing or installing the product are excluded under the terms of this warranty agreement. This warranty shall not apply to any product, which has been subject to connection to a faulty power source, alteration, negligence, or accident, or to any product, which has been installed other than in accordance with these instructions. In no event shall ENERMAX Technology Corporation, or its subsidiaries, or agents be liable for damages for a breach of warranty in an amount exceeding the purchase price of this product.

If you are uncertain whether or not your ENERMAX liquid cooler is defective, please contact your dealer/reseller for support!

Web Site: <http://www.enermax.com>

E-mail: enermax@enermax.com.tw

Forum: forum.enermax.com

ENERMAX Technology Corporation, 15F-2, No. 888, Jing-Guo Road, Taoyuan City (330), Taiwan (R.O.C.),
Tel. +886-3-316-1675, Fax. +886-3-346-6640

©2012 ENERMAX Technology Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without prior notice. Actual product and accessories may differ from illustrations. Omissions and printing errors excepted. Content of delivery might differ in different countries or areas. Some trademarks may be claimed as the property of others. Reproduction in any manner without the written permission of ENERMAX is strictly forbidden.

ENERMAX ELC120 All-In-One Liquid Cooler Specification

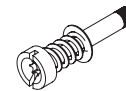
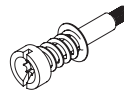
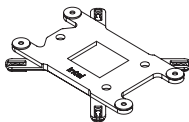
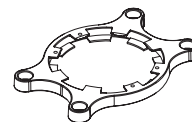
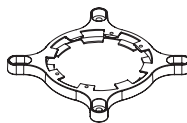
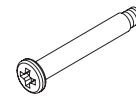
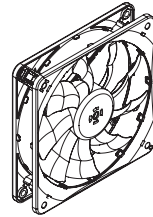
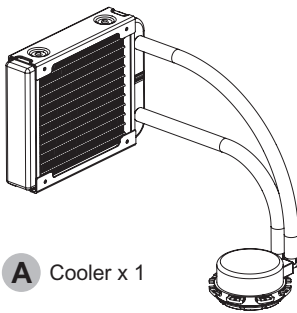
		ELC120-TA	ELC120-TB
Cold Plate	Material	Copper	
Pump	Bearing	Ceramic Bearing	
	MTBF	50,000 hours	
	Motor Speed	2200 rpm	
	Rated Voltage	12 V	
	Rated Current	0.45 A (Average 0.34 A)	
Radiator	Dimension	151 x 120 x 32 mm	
	Material	Aluminum	
Tube	Material	FEP	
	Length	315 mm	
Weight (w/o fan)		495 g	
Bracket	Compatibility	Intel® LGA 775/1155/1156/1366/2011, AMD® AM2/AM2+/AM3/AM3+/FM1	
Fan	Dimension	120 x 120 x 25 mm	
	Bearing	Twister Bearing	
	MTBF	100,000 hours	
	Speed	800 ~ 1500/1800/2200 rpm	
	Rated Voltage	12V	
	Rated Current	0.45 A (Average 0.25 A)	0.45 A (Average 0.25 A)
	Air Flow	33.3 ~ 63.3/76.0/92.9 CFM 56.5 ~ 107.5/129.1/157.8 m³/h	37.6 ~ 71.3/86.7/105.9 CFM 63.9 ~ 121.1/147.3/180.0 m³/h
	Static Pressure	1 ~ 1.7/2.3/3.4 mm-H ₂ O	0.7 ~ 1.7/2.4/3.6 mm-H ₂ O
	Noise Level	18.5 ~ 25.5/29.4/32.8 dBA	17.3 ~ 24.3/28.3/31.2 dBA
	Connector	4 pin PWM	
	LED	Blue	N/A

Dear customer,

Thank you for choosing ENERMAX product! Please read this manual carefully and follow the instructions before installing liquid cooler. To avoid failures and to increase lifetime of the system, we strongly suggest you that:

- Your system is NOT located near any heat-producing device
- Your system is NOT located near a magnetic device
- Your system is NOT located in a moist and/or dusty and/or vibrating environment
- Your system is NOT exposed to direct sunshine
- Do not operate pump without fan functioning
- Do not fully fasten any retention screw until all screws are partially engaged
- Your system is sufficiently cooled by additional fans

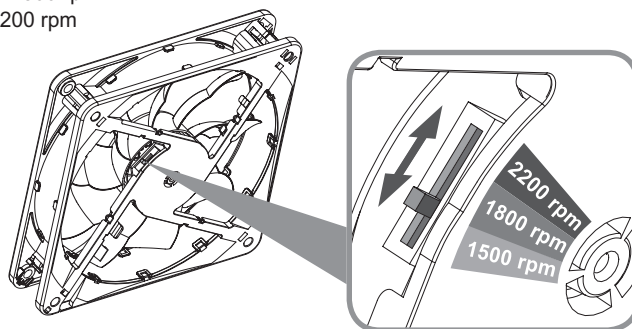
Parts



1. Intel/AMD

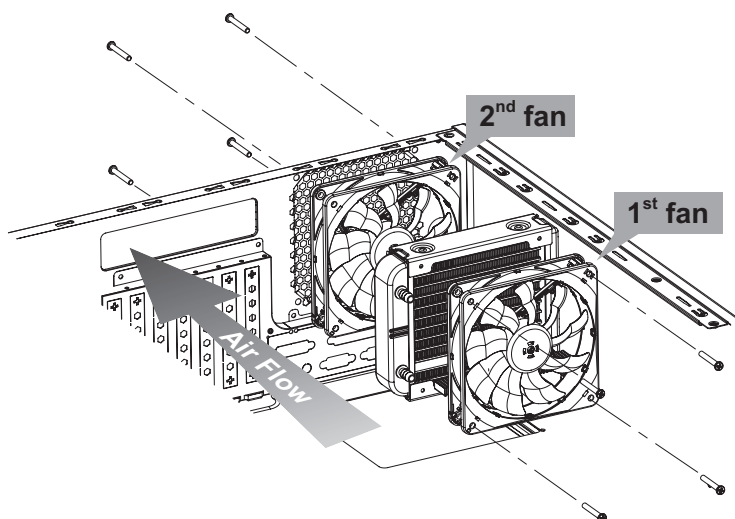
Choose your fan speed by adjusting the device on the hub:

- Silent mode: 800 ~ 1500 rpm
- Performance mode: 800 ~ 1800 rpm
- OverClock mode: 800 ~ 2200 rpm



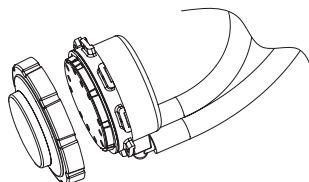
2. Intel/AMD

Mount 1st fan to radiator, then to the case with 2nd fan in between with fan screws (case screw is for installing the 1st fan only, without the 2nd fan).



3. Intel/AMD

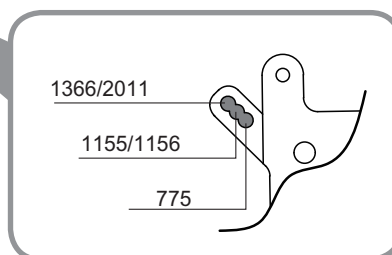
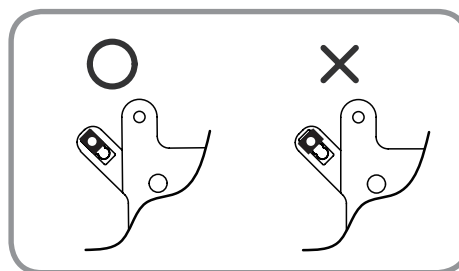
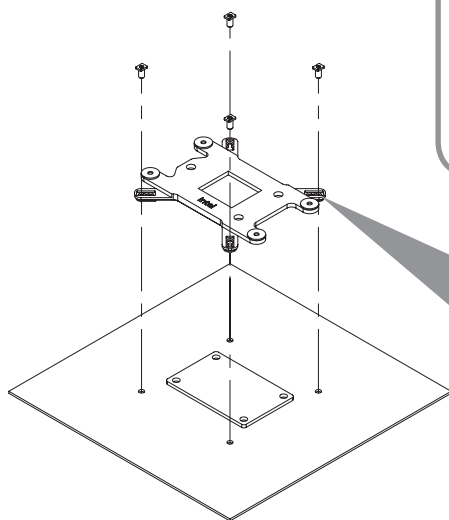
Please remove protective cover from cold plate (the cold plate comes with a pre-applied layer of thermal grease).



Step 4~8 for Intel installation

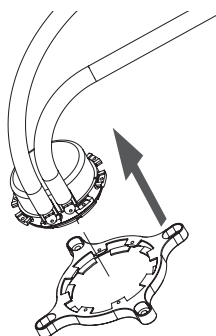
4. Intel (Intel LGA 2011 socket doesn't require back plate, please skip to step 5)

Install back plate nut in the appropriate hole for your CPU socket. Please make sure you see "Intel" on the plate after installation.

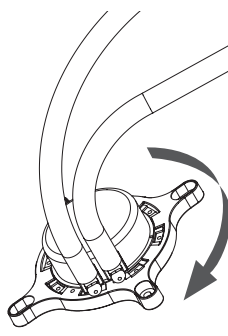


5. Intel

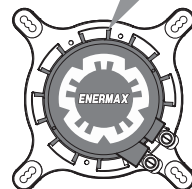
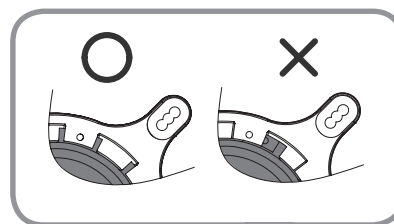
Install bracket to pump.



► 5-1



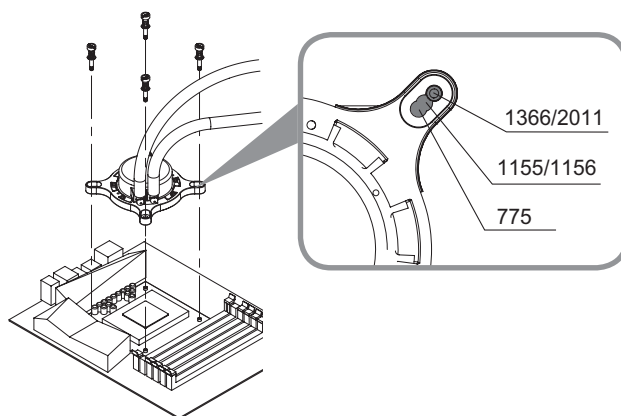
► 5-2



► 5-3

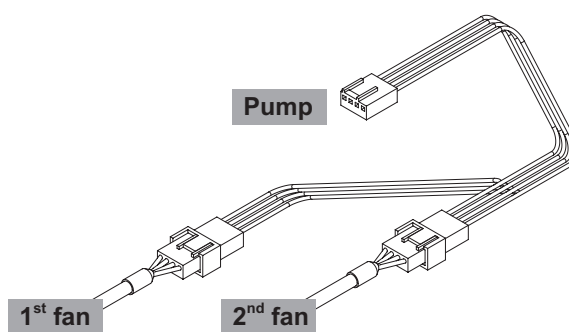
6. Intel

Mount pump to motherboard with bracket screw. If your CPU socket is Intel LGA 2011, please use Intel LGA 2011 bracket screw only.



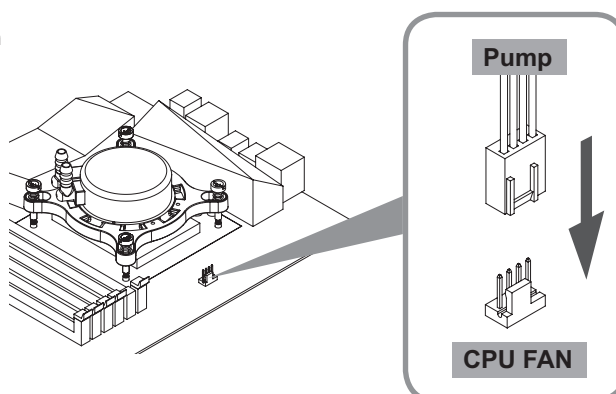
7. Intel

Please connect fan to the pump's twin connectors.



8. Intel

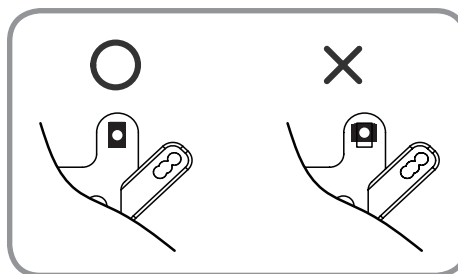
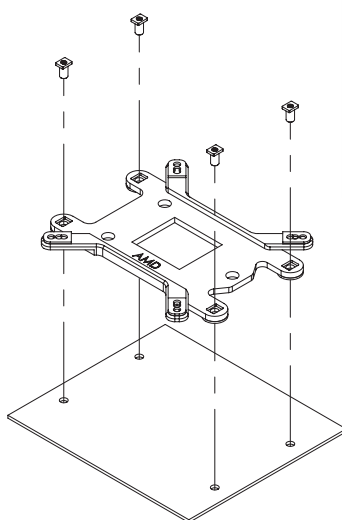
Please connect the pump's main connector to motherboard.



Step 4~8 for AMD installation

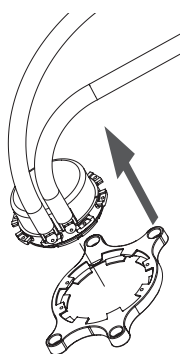
4. AMD

Install back plate nut in the appropriate hole for your CPU socket. Please make sure you see "AMD" on the plate after installation.

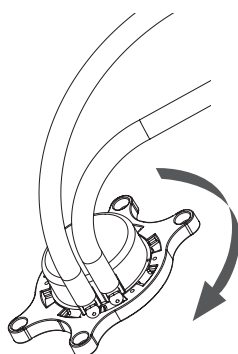


5. AMD

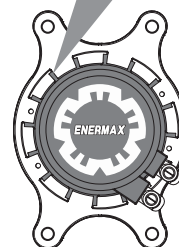
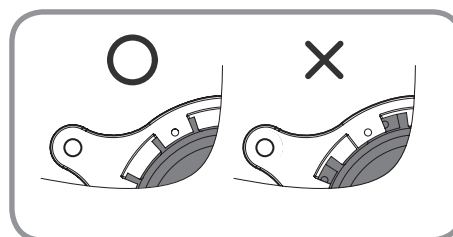
Please connect fan to the pump's twin connectors.



► 5-1



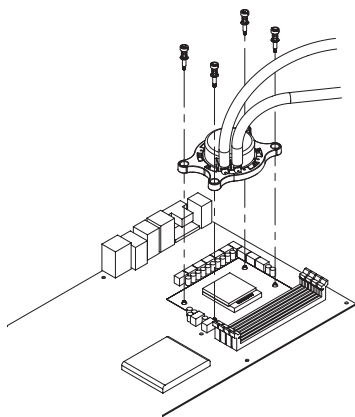
► 5-2



► 5-3

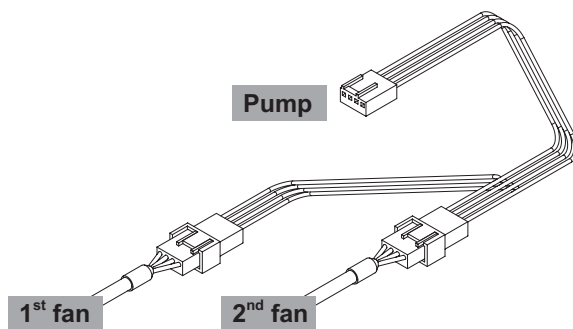
6. AMD

Please connect the pump's main connector to motherboard.



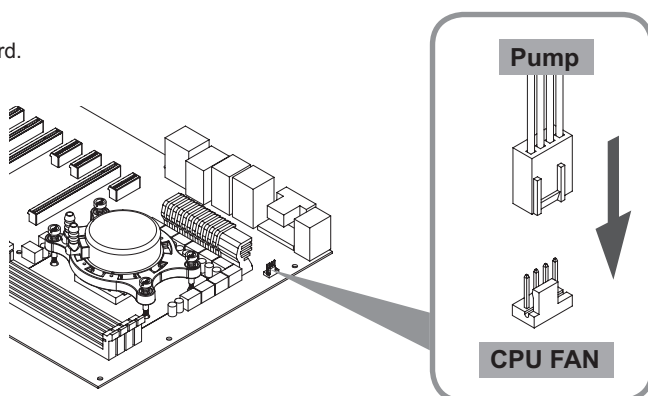
7. AMD

Please connect fan to the pump's twin connectors.



8. AMD

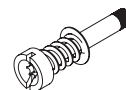
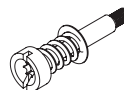
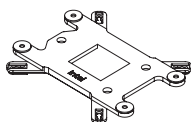
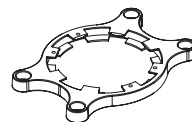
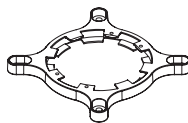
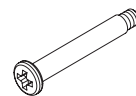
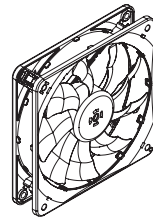
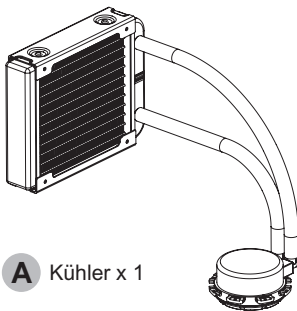
Please connect the pump's main connector to motherboard.



Sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen Enermax Produktes! Bitte lesen Sie vor der Installation aufmerksam die Bedienungsanleitung und folgen Sie den darin enthaltenen Anweisungen. Um Fehler zu vermeiden und die Lebensdauer Ihres Systems zu verlängern, stellen Sie bitte sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ihr System befindet sich NICHT in Nähe eines wärmestrahrenden Gerätes
- Ihr System befindet sich NICHT in Nähe eines magnetischen Gerätes
- Ihr System befindet sich NICHT in einer feuchten und/oder staubigen und/oder vibrierenden Umgebung
- Ihr System ist NICHT der direkten Sonnenstrahlung ausgesetzt
- Die Pumpe darf NICHT ohne laufenden Lüfter betrieben werden
- Ziehen Sie die Schrauben erst fest, nachdem alle Schrauben angebracht wurden
- Ihr System wird ausreichend mit zusätzlichen Lüftern gekühlt

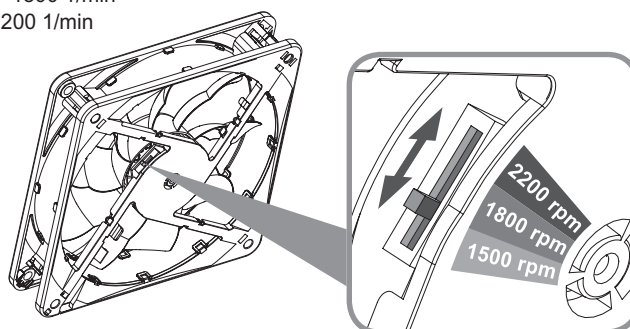
Teile



1. Intel/AMD

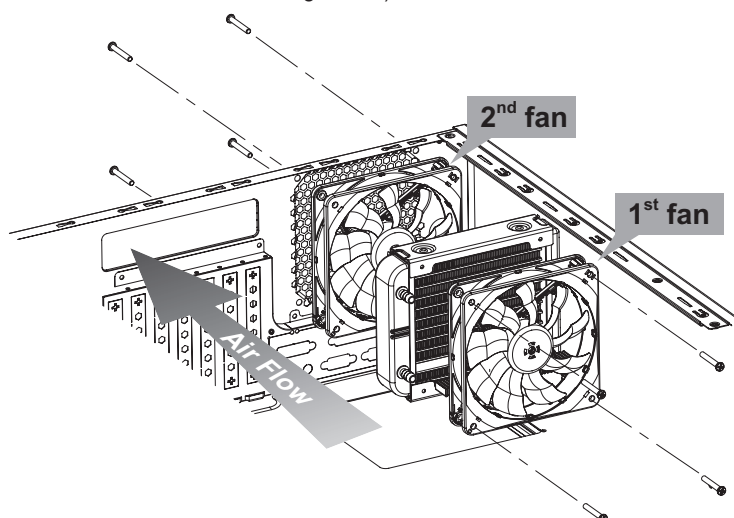
Stellen Sie die Lüfter-Geschwindigkeit am Regler auf der Lüfter-Rückseite ein:

- Silent-Mode: 800 ~ 1500 1/min
- Performance-Mode: 800 ~ 1800 1/min
- OverClock-Mode: 800 ~ 2200 1/min



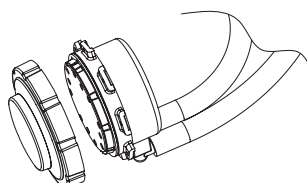
2. Intel/AMD

Schrauben Sie den ersten Lüfter am Radiator fest. Beides wird nun mithilfe vier weiterer (C) Lüfter-Schrauben auf dem zweiten Lüfter, an der Gehäusewand befestigt. (Die Gehäuse-Schrauben (D) sind für den Betrieb mit nur einem Lüfter vorgesehen).



3. Intel/AMD

Bitte entfernen Sie die Schutzkappe von der Cold-Plate.

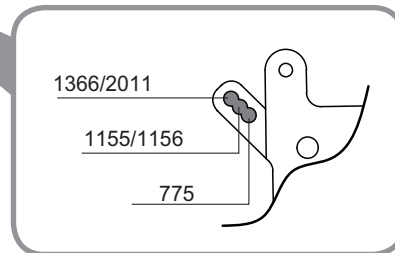
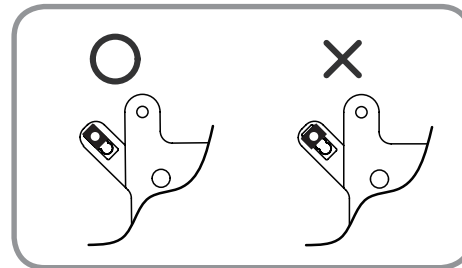
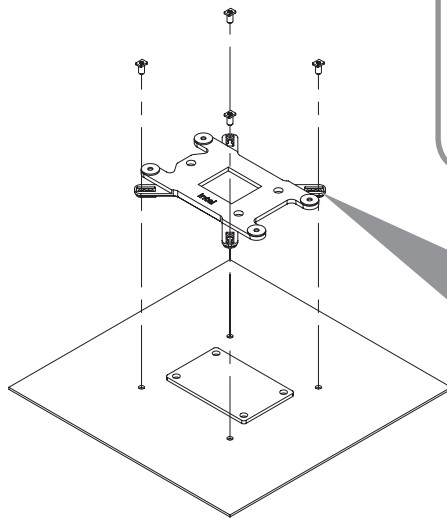


Schritte 4-8 für eine Intel Montage

4. Intel (Die Montage für den Intel-LGA-2011-Sockel bedarf keiner Back-Plate, bitte zu Schritt 5 gehen)

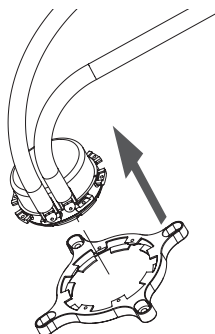
Deutsch

Bringen Sie die Back-Plate-Muttern in den für ihren CPU-Sockel vorgesehenen Bohrungen an. Vergewissern Sie sich, dass sie nach der Installation „Intel“ auf der CPU sehen können.

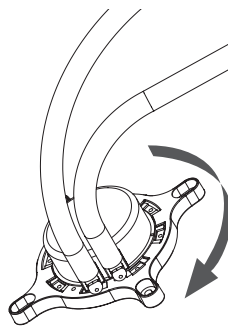


5. Intel

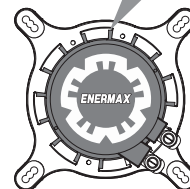
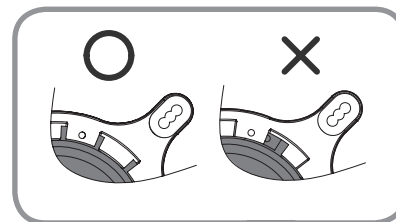
Bringen Sie die Klammer an der Pumpe an.



► 5-1



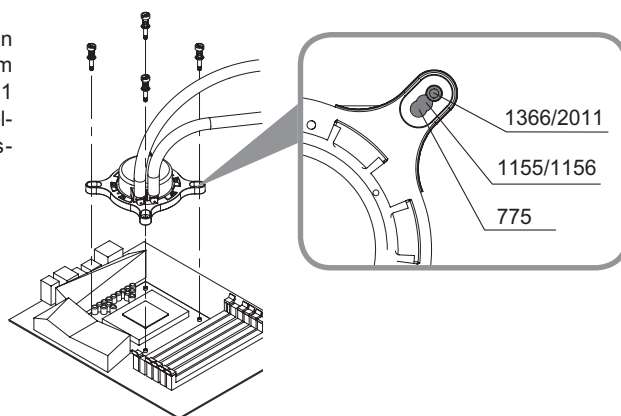
► 5-2



► 5-3

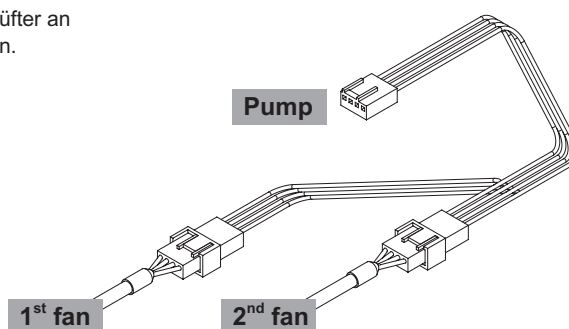
6. Intel

Befestigen Sie die Pumpe mit den entsprechenden Schrauben am M/B. Bei einem Intel-LGA-2011 Sockel benutzen Sie bitte die Intel-LGA-2011-Montagehalterungs-Schrauben.



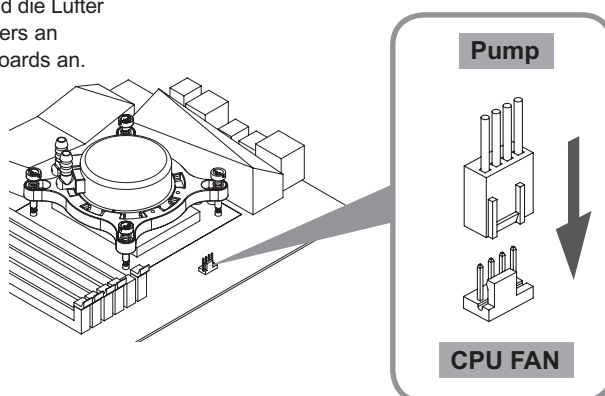
7. Intel

Bitte schließen Sie den/die Lüfter an den Pumpen-Twin-Stecker an.



8. Intel

Bitte schließen Sie die Pumpe und die Lüfter mithilfe des Pumpen-Twin-Steckers an dem CPU-Lüfter-Port des Mainboards an.

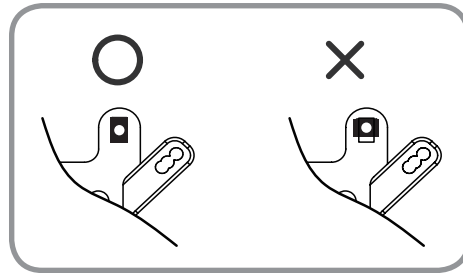
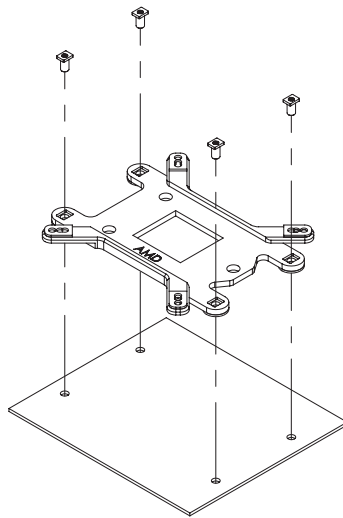


Schritte 4-8 für eine AMD Montage

4. AMD

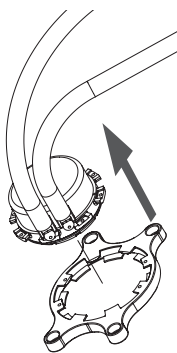
Deutsch

Bringen Sie die Back-Plate-Muttern in den für ihren CPU-Sockel vorgesehenen Bohrungen an. Vergewissern Sie sich, dass sie nach der Installation „AMD“ auf der CPU sehen können.

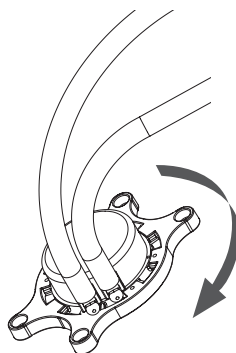


5. AMD

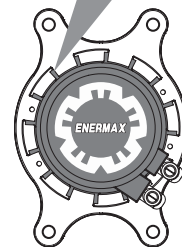
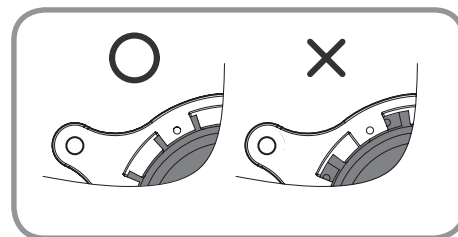
Bringen Sie die Klammer an der Pumpe an.



► 5-1



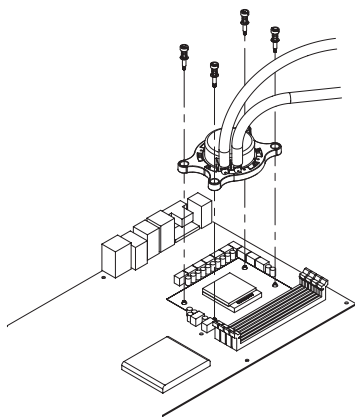
► 5-2



► 5-3

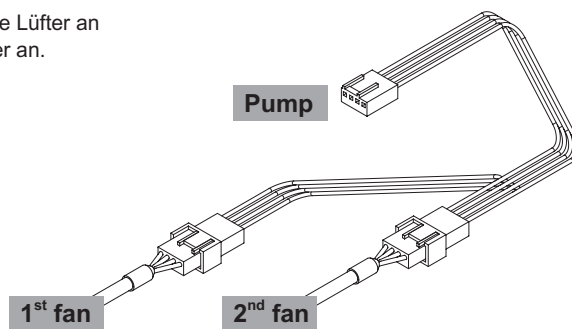
6. AMD

Befestigen Sie die Pumpe mit den entsprechenden Schrauben am M/B.



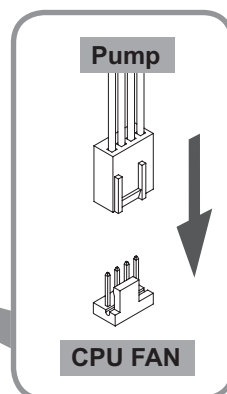
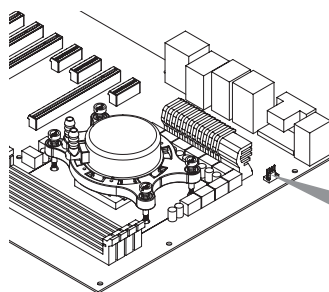
7. AMD

Bitte schließen Sie den/die Lüfter an den Pumpen-Twin-Stecker an.



8. AMD

Bitte schließen Sie die Pumpe und die Lüfter mithilfe des Pumpen-Twin-Steckers an dem CPU-Lüfter-Port des Mainboards an.

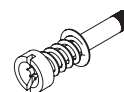
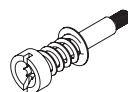
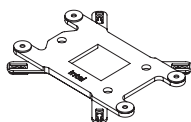
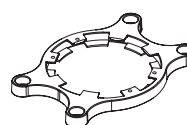
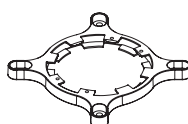
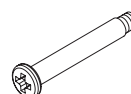
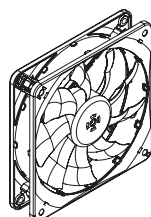
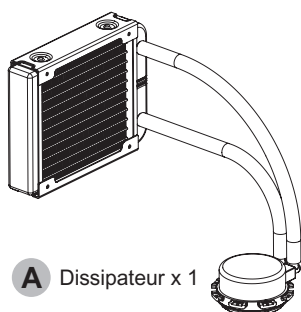


Cher Clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi produit Enermax! Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement ce manuel et suivre les précautions d'emploi avant de procéder à l'installation. Pour éviter tous risques et pour augmenter la durée de vie de votre système, nous vous conseillons de vous assurer que :

- Votre système n'est pas situé près d'une quelconque source de chaleur
- Votre système n'est pas situé près d'un appareil magnétique
- Votre système n'est pas situé dans un environnement humide et/ou poussiéreux et/ou soumis à des vibrations
- Votre système n'est pas exposé à la lumière directe du soleil
- Ne faites pas fonctionner la pompe si les ventilateurs ne fonctionnent pas
- Ne serrez pas complètement les vis jusqu'à ce qu'elles soient toutes partiellement réglées
- Votre système est suffisamment refroidi par des ventilateurs supplémentaires

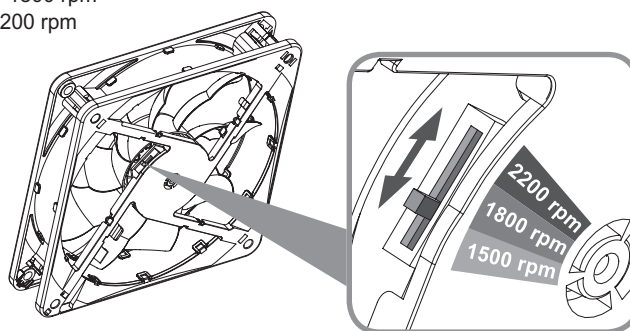
Pièces



1. Intel/AMD

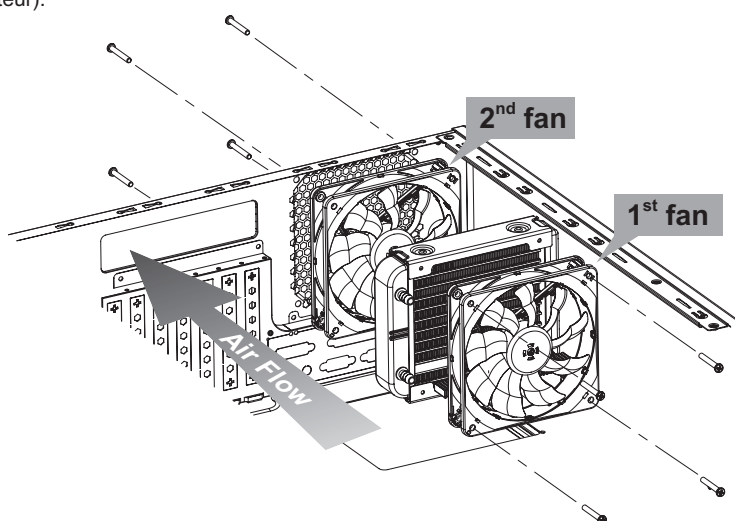
3 cooling modes: Sélectionner la vitesse du ventilateur en réglant le dispositif central:

- Mode silencieux: 800 ~ 1500 rpm
- Mode performance: 800 ~ 1800 rpm
- Mode OverClock: 800 ~ 2200 rpm



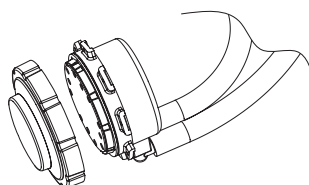
2. Intel/AMD

Utiliser les vis pour ventilateur pour monter le 1er ventilateur sur le radiateur, ensuite fixer le 2ème ventilateur entre le radiateur et le boîtier (utiliser les vis pour le boîtier si vous ne montez pas le 2ème ventilateur).



3. Intel/AMD

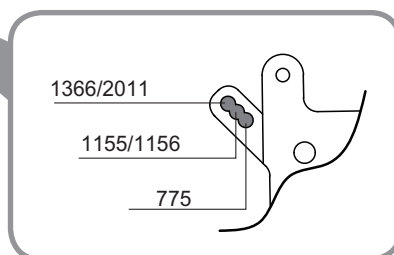
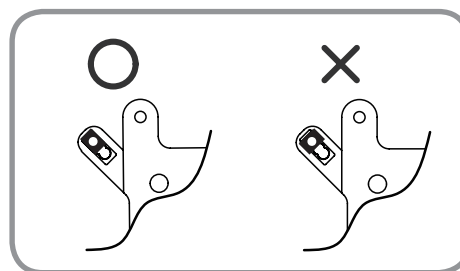
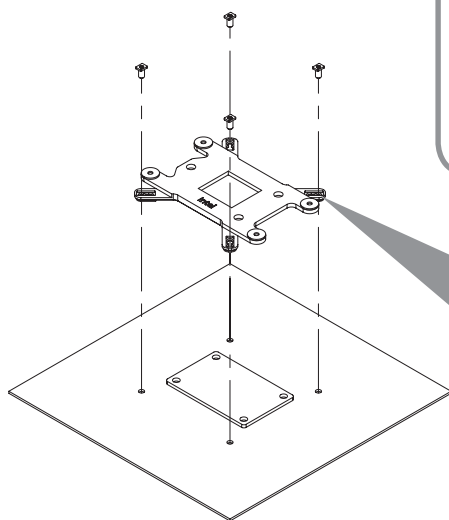
Enlever le couvercle de protection (la plaque froide est déjà recouverte d'une couche de pâte thermique).



Etapes 4-8 pour l'installation Intel

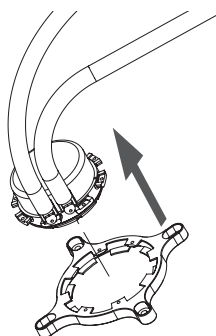
4. Intel (socket Intel LGA2011 n'a pas besoin de plaque arrière, passer à l'étape 5)

Installer les écrous de la plaque arrière dans les trous correspondant à la socket CPU. S'assurer que le mot "Intel" est visible sur la plaque après installation.

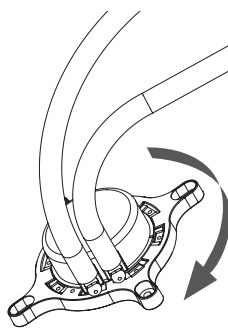


5. Intel

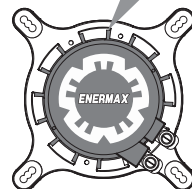
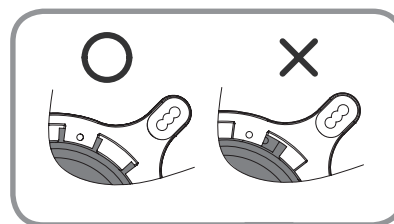
Installer le support sur la pompe.



► 5-1



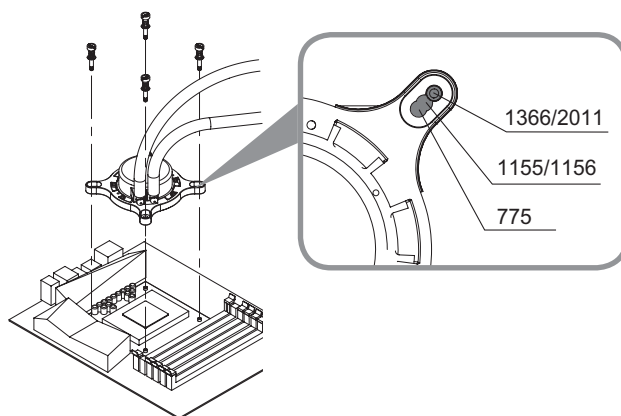
► 5-2



► 5-3

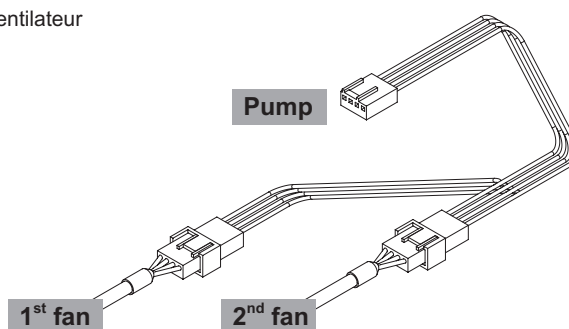
6. Intel

Utiliser les vis pour support pour monter la pompe sur la carte-mère. Utiliser les vis pour Intel LGA2011 seulement si vous avez une socket CPU Intel LGA2011.



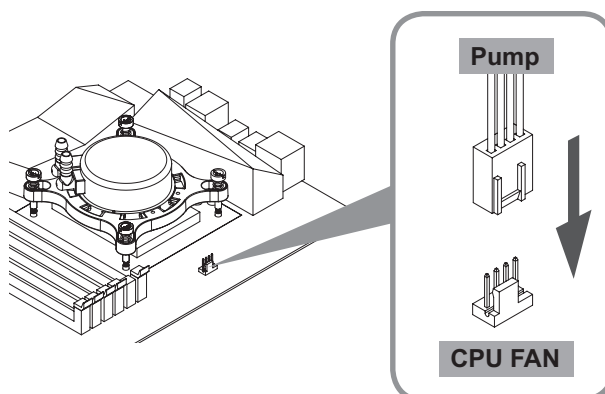
7. Intel

Brancher le connecteur du ventilateur sur ceux de la pompe.



8. Intel

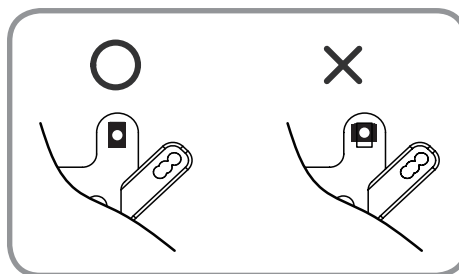
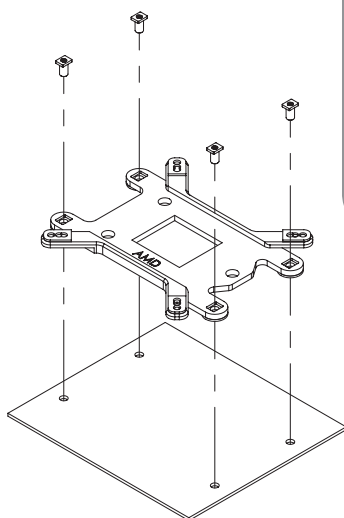
Brancher le connecteur principal de la pompe sur la carte-mère.



Etape 4-8 pour l'installation AMD

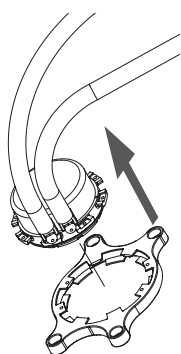
4. AMD

Installer les écrous de la plaque arrière dans les trous correspondant à la socket CPU. S'assurer que le mot "AMD" est visible sur la plaque après installation.

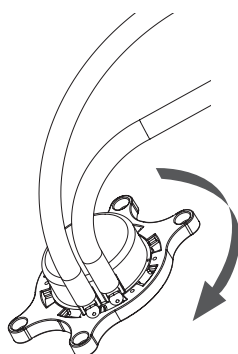


5. AMD

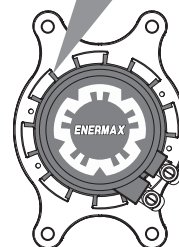
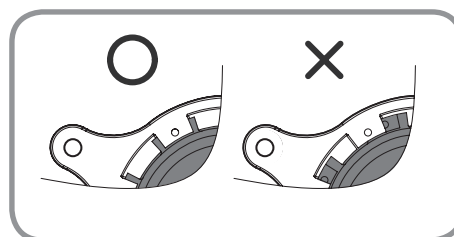
Installer le support sur la pompe.



► 5-1



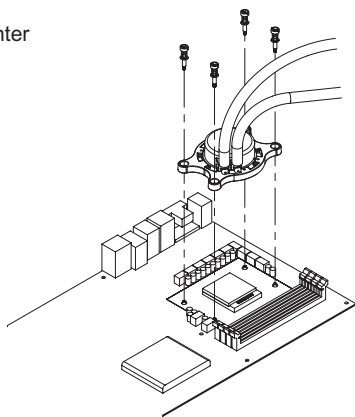
► 5-2



► 5-3

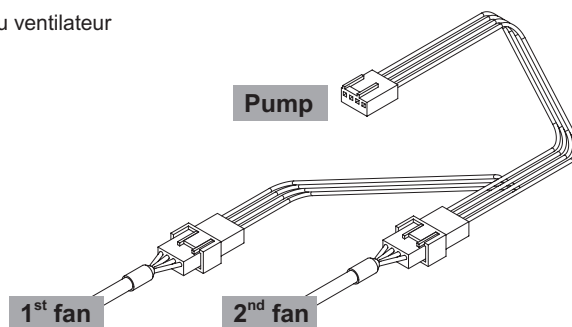
6. AMD

Utiliser les vis pour support pour monter la pompe sur la carte-mère.



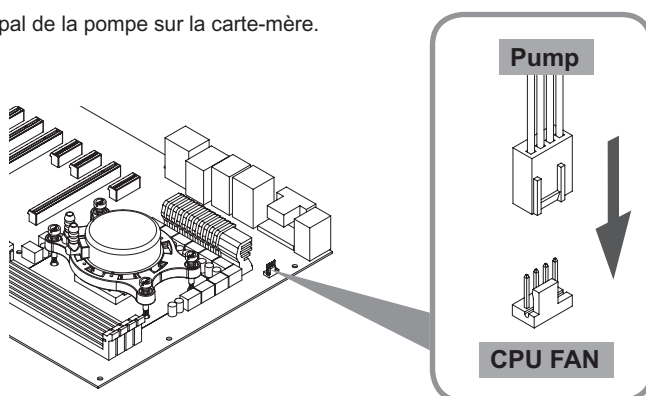
7. AMD

Brancher le connecteur du ventilateur sur ceux de la pompe.



8. AMD

Brancher le connecteur principal de la pompe sur la carte-mère.

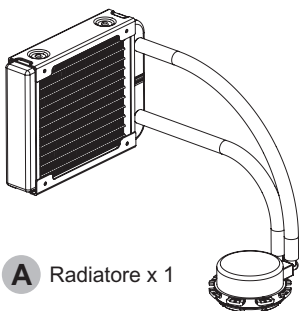


Gentile cliente,

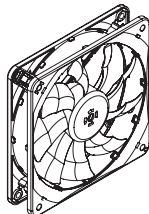
Grazie per aver scelto ENERMAX! La preghiamo di leggere attentamente questo manuale e di seguire le istruzioni prima di installare il dissipatore liquido. Per evitare mal funzionamenti e per aumentare la vita utile del sistema, Le consigliamo vivamente che:

- Il suo sistema NON si trovi vicino ad alcun apparecchio che genera
- Il suo sistema NON si trovi vicino ad alcun apparecchio magnetico
- Il suo sistema NON si trovi in alcun ambiente umido e/o polveroso e/o con vibrazioni
- Il suo sistema NON sia esposto direttamente alla luce del sole
- La pompa NON venga utilizzata senza che la ventola stia funzionando
- Alcune vite di ritenzione non sia avvitata completamente finché tutte le vite siano parzialmente sistemate
- Il suo sistema sia già raffreddato a sufficienza da altre ventole

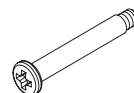
Parti



A Radiatore x 1



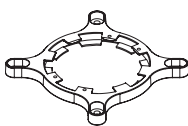
B Ventole x 2



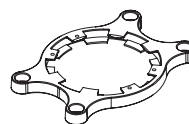
C Viti ventole x 8



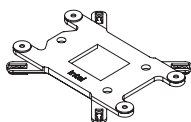
D Viti case x 4



E Staffa Intel x 1



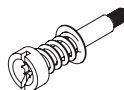
F Staffa AMD x 1



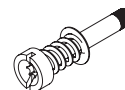
G Piastra posteriore x 1



H Dadi piastra posteriore x 4



I Viti staffa x 4

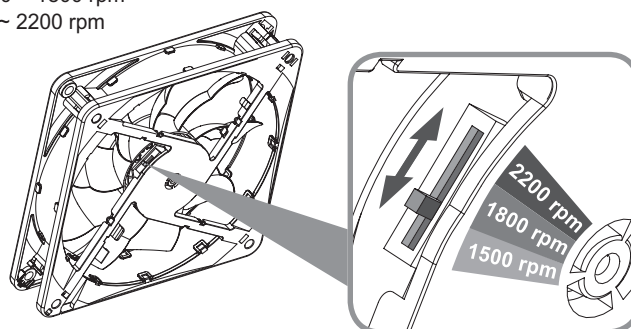


J Viti Staffa per Intel LGA 2011 x 4

1. Intel/AMD

Tri-cooling mode: Selezionare la velocità della ventola regolando il dispositivo nella parte posteriore:

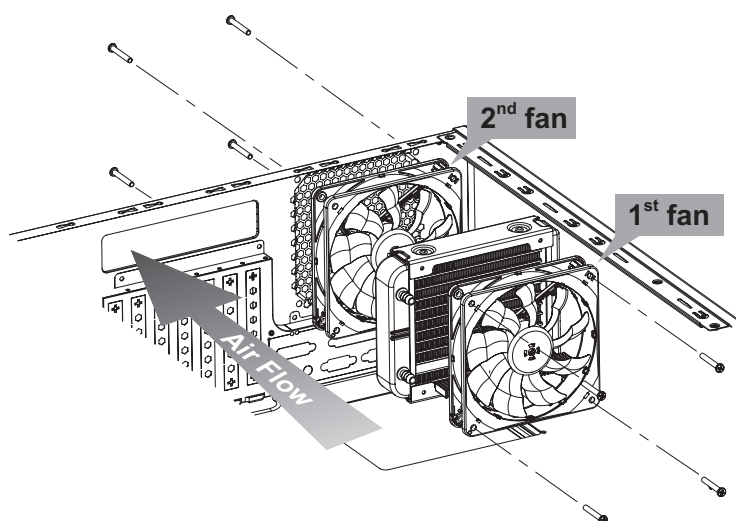
- Modalità silenziosa: 800 ~ 1500 rpm
- Modalità performance: 800 ~ 1800 rpm
- Modalità OverClock: 800 ~ 2200 rpm



Italiano

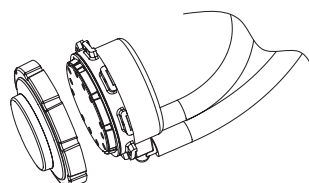
2. Intel/AMD

Montare la prima ventola al radiatore, poi la seconda ventola tra radiatore e case con le viti per ventola (le viti per case servono a installare solo la prima ventola, senza la seconda ventola).



3. Intel/AMD

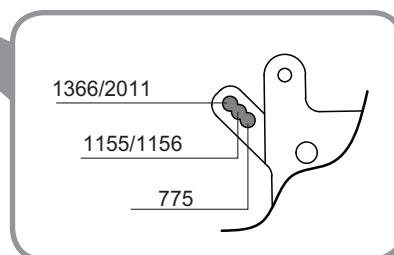
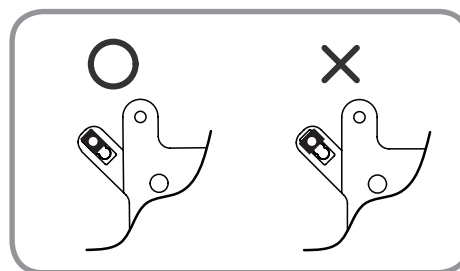
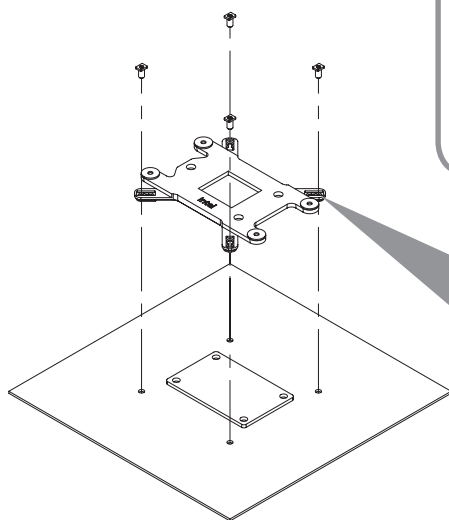
Rimuovere il coperchio di protezione dalla piastra di raffreddamento.



Punti 4~8 per l'installazione con Intel

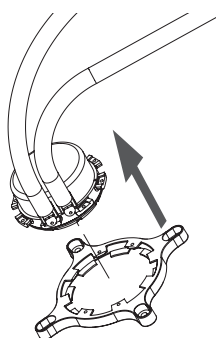
4. Intel (Il socket Intel LGA 2011 non ha bisogno della piastra posteriore, passate al punto 5)

Installare il dado per piastra posteriore nel foro appropriato per il socket della vostra CPU. Assicuratevi di vedere la scritta "Intel" sulla piastra dopo l'installazione.

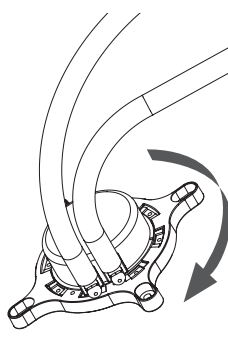


5. Intel

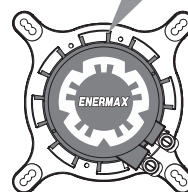
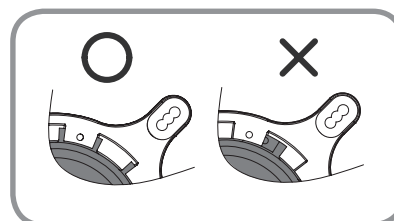
Installare la staffa alla pompa.



► 5-1



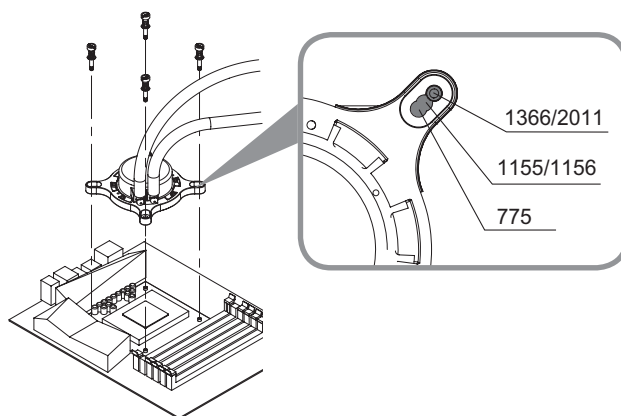
► 5-2



► 5-3

6. Intel

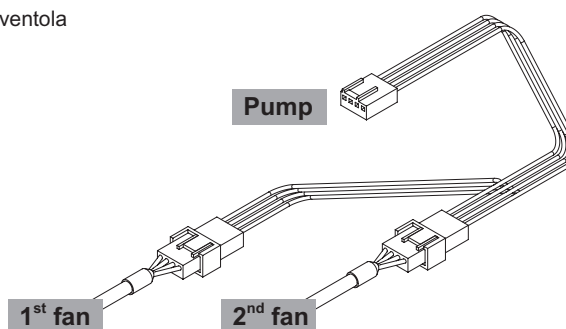
Montate la pompa sulla motherboard con le viti per staffa. Se il vostro socket della CPU è Intel LGA 2011, usate solo le viti per la staffa Intel 2011.



Italiano

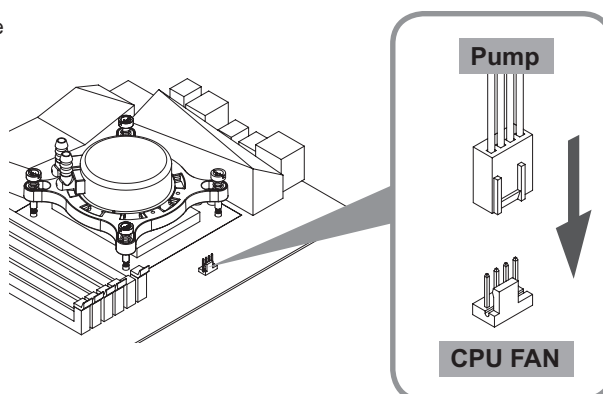
7. Intel

Collegare il connettore della ventola ai socket della pompa.



8. Intel

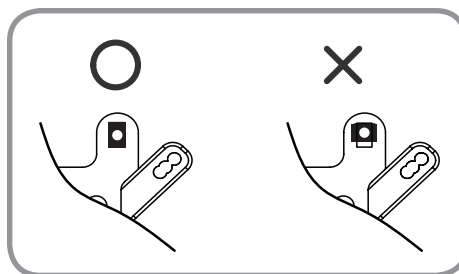
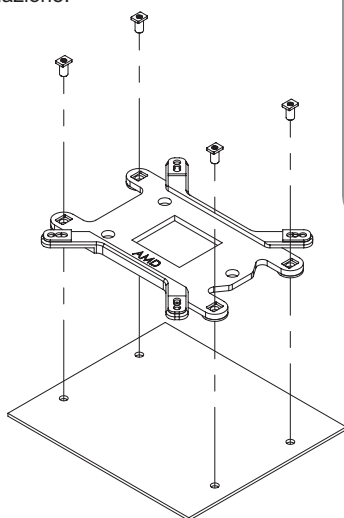
Collegare il connettore principale della pompa alla motherboard.



Punti 4~8 per installazione AMD

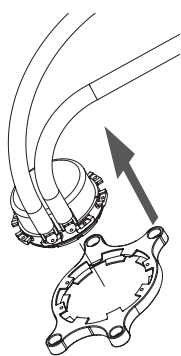
4. AMD

Installare il dado per piastra posteriore nel buco appropriato per il socket della vostra CPU. Assicuratevi di vedere la scritta "AMD" sulla piastra dopo l'installazione.

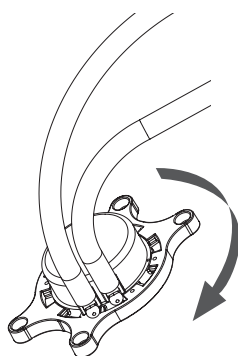


5. AMD

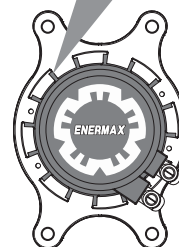
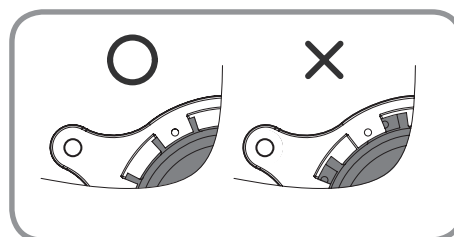
Installare la staffa alla pompa.



► 5-1



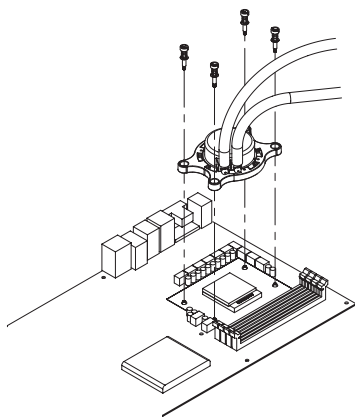
► 5-2



► 5-3

6. AMD

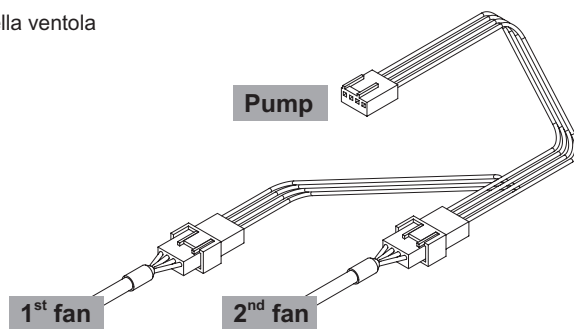
Montate la pompa sulla motherboard con le viti per staffa.



Italiano

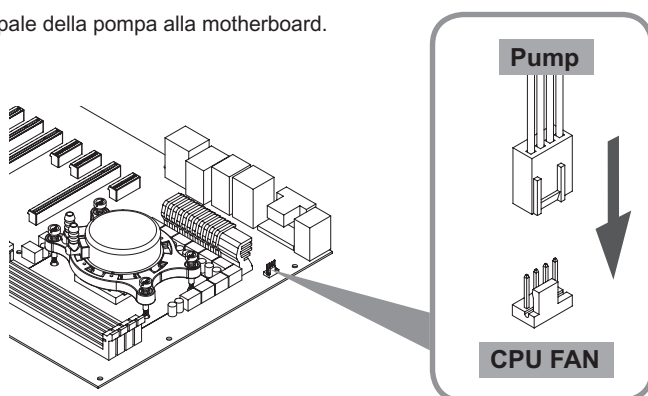
7. AMD

Collegare il connettore della ventola ai socket della pompa.



8. AMD

Collegare il connettore principale della pompa alla motherboard.



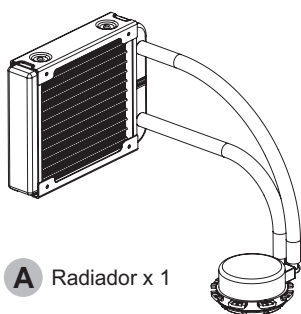
Estimado cliente,

Gracias por haber elegido ENERMAX! Por favor lea atentamente este manual y siga las instrucciones antes de instalar el disipador líquido. Para evitar fallos y aumentar la vida útil del sistema le aconsejamos que:

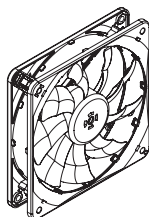
- Su sistema NO esté cerca de ningún aparato que produzca calor
- Su sistema NO esté cerca de ningún aparato magnético
- Su sistema NO se encuentre en ningún lugar húmedo e/o con polvo e/o con vibraciones
- Su sistema NO esté expuesto directamente a la luz del sol
- La bomba no trabaje sin que los ventiladores estén funcionando
- No apriete totalmente cualquier tornillo de retención hasta que todos los tornillos estén parcialmente ajustados
- El sistema esté suficientemente refrigerado por ventiladores adicionales

Español

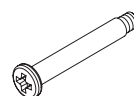
Partes



A Radiador x 1



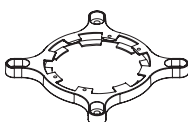
B Ventiladores x 2



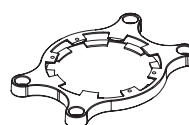
C Tornillos ventiladores x 8



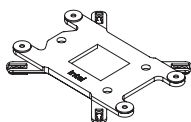
D Tornillos caja x 4



E Soportes de montaje Intel x 1



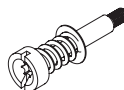
F Soportes de montaje AMD x 1



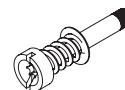
G Placa posterior x 1



H Tuercas placa posterior x 4



I Tornillos Soportes de montaje x 4

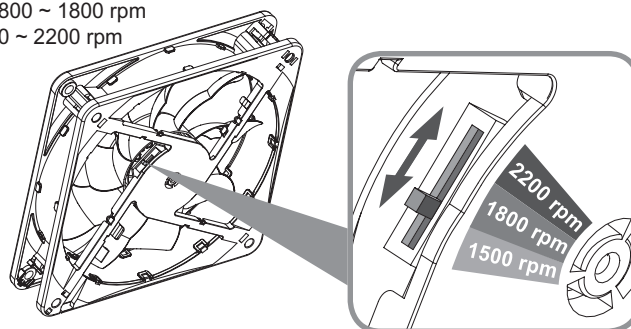


J Tornillos Soportes de montaje Intel LGA 2011 x 4

1. Intel/AMD

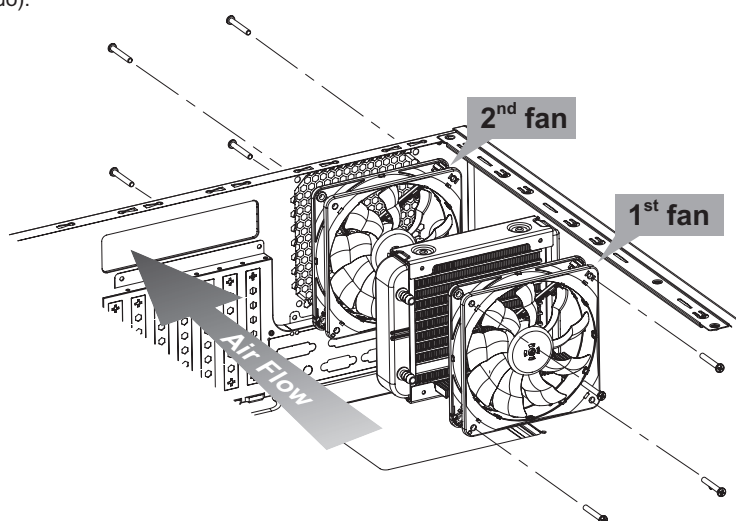
Tri-cooling mode: Elija la velocidad del ventilador mediante el ajuste del dispositivo en la parte posterior:

- Modalidad Silenciosa: 800 ~ 1500 rpm
- Modalidad Prestaciones: 800 ~ 1800 rpm
- Modalidad OverClock: 800 ~ 2200 rpm



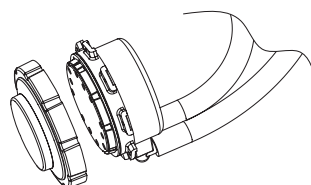
2. Intel/AMD

Montar el primer ventilador al radiador, luego el segundo ventilador entre el radiador y la caja con los tornillos para ventiladores (los tornillos para caja sirven a instalar sólo el primer ventilador, sin el segundo).



3. Intel/AMD

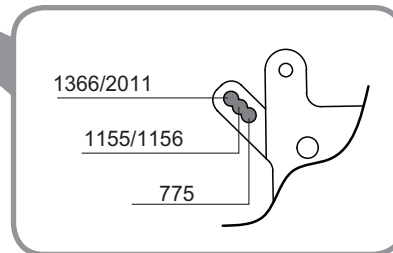
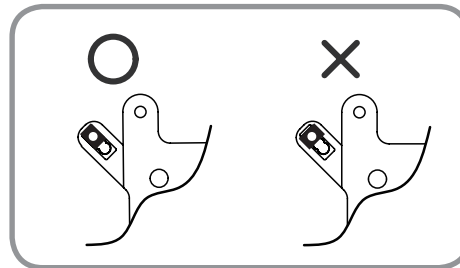
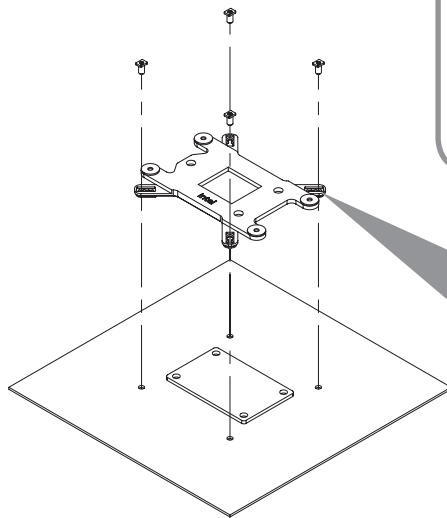
Quitar la tapa de protección de la placa fría.



Puntos 4~8 para la instalación con Intel

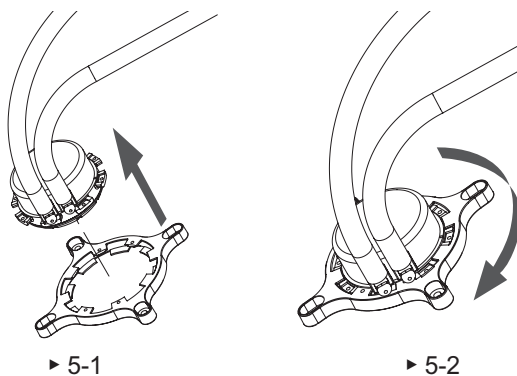
4. Intel (El zócalo Intel LGA 2011 no necesita la placa posterior, pasar al punto 5)

Instalar la tuerca para placa posterior en el agujero correcto para el zócalo de su CPU. Asegurense que la palabra "intel" sea visible después de la instalación.



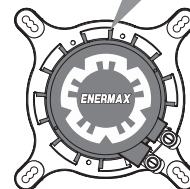
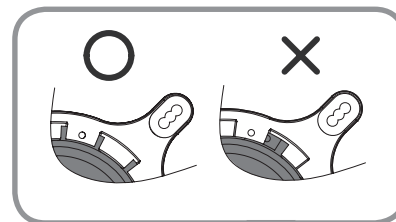
5. Intel

Instalar la los soportes de montaje en la bomba.



► 5-1

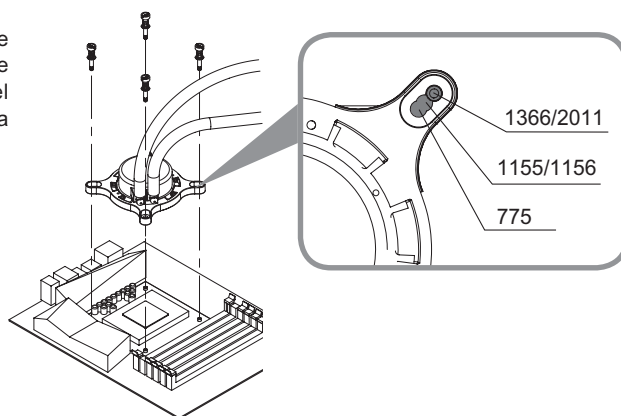
► 5-2



► 5-3

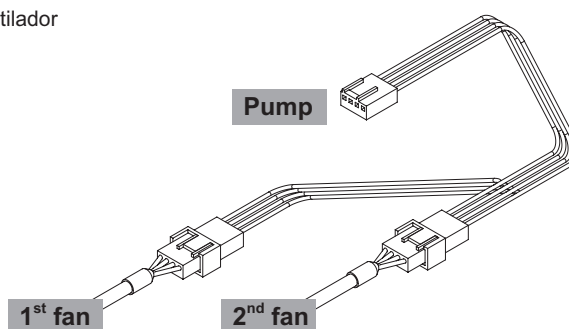
6. Intel

Montar la bomba en la placa madre con los tornillos para soportes de montaje. Si su zócalo es el Intel LGA 2011, usen sólo tornillos para soportes Intel LGA 2011.



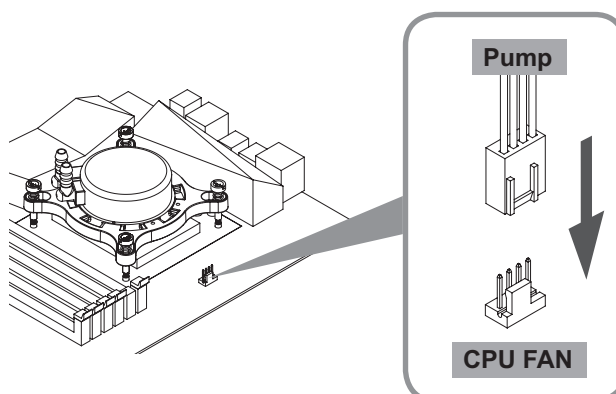
7. Intel

Conectar el conector del ventilador con los de la bomba.



8. Intel

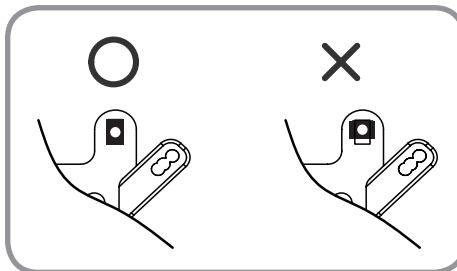
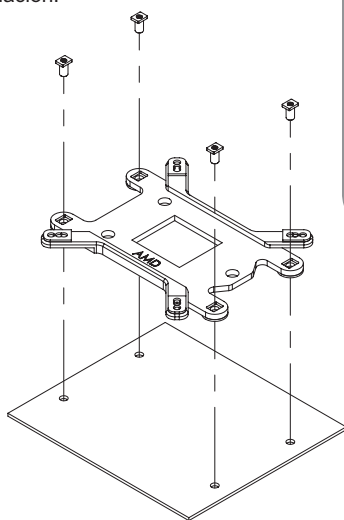
Conectar el conector principal de la bomba a la placa madre.



Puntos 4~8 para instalación con AMD

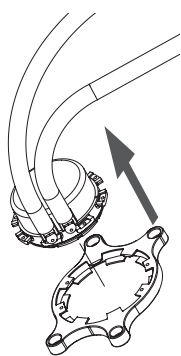
4. AMD

Instalar la tuerca para placa posterior en el agujero correcto para el zócalo de su CPU. Asegurense que la palabra "AMD" sea visible después de la instalación.

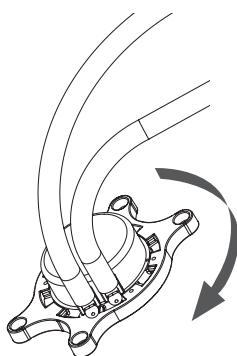


5. AMD

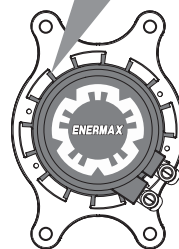
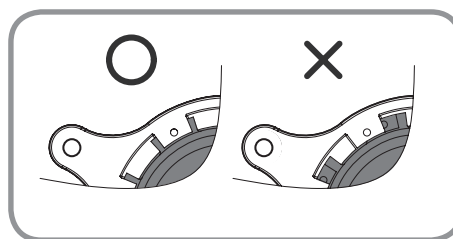
Instalar la los soportes de montaje en la bomba.



► 5-1



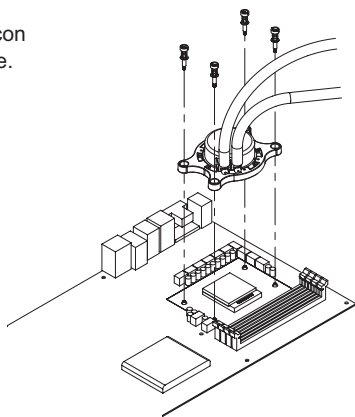
► 5-2



► 5-3

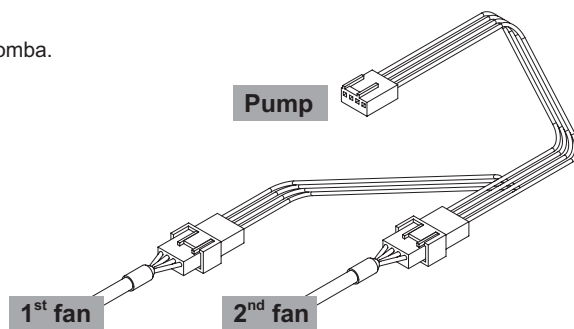
6. AMD

Montar la bomba en la placa madre con los tornillos para soportes de montaje.



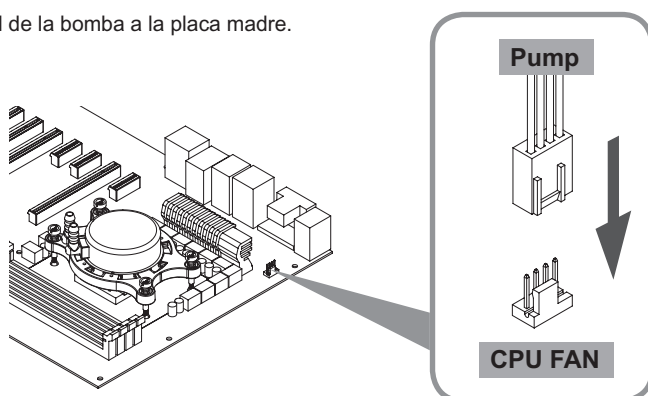
7. AMD

Conectar el conector del ventilador con los de la bomba.



8. AMD

Conectar el conector principal de la bomba a la placa madre.



Szanowni klienci,

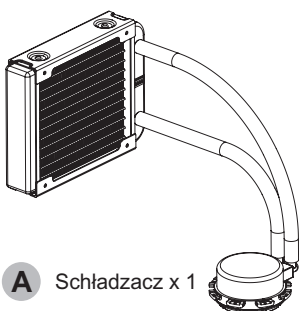
Dziękujemy za zakup produktu ENERMAX! Proszę uważnie przeczytać ten podręcznik i wykonać zamieszczone w nim instrukcje przed instalacją coolera.

Aby uniknąć awarii i wydłużyć żywotność systemu zalecamy, aby:

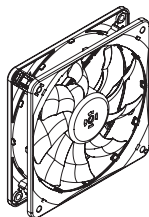
- NIE umieszczać systemu w pobliżu grzejnika lub innych urządzeń wytwarzających ciepło
- NIE lokalizować systemu w pobliżu urządzenia magnetycznego
- NIE lokalizować systemu w miejscu wilgotnym i/lub zapyłonym oraz/albo w miejscu występowania wibracji
- NIE wystawiać systemu na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego
- NIE uruchomić pompy bez wentylatorów
- NIE całkowicie przykręcić pojedynczej śruby klamry lecz najpierw częściowo przykręcić wszystkie śruby klamry
- System jest odpowiednio chłodzony przez dodatkowe wentylatory

Części

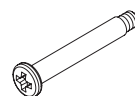
Polski



A Schładzacz x 1



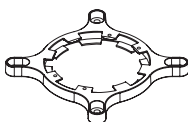
B Wentylator x 2



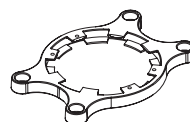
C Śruby wentylatora x 8



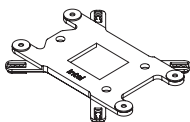
D Śruby obudowy x 4



E Klamra Intel x 1



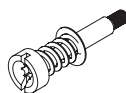
F Klamra AMD x 1



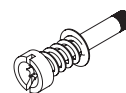
G Tylna płyta x 1



H Nakrętki tylnej płyty x 4



I Śruby klamry x 4

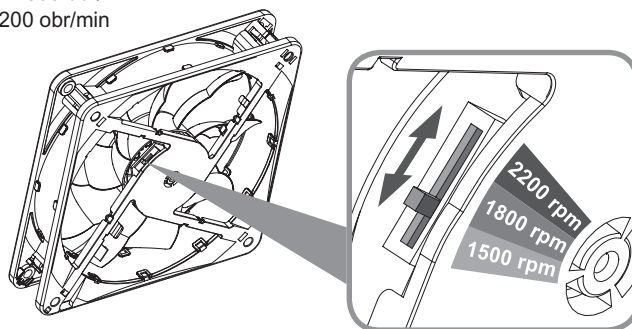


J Śruby klamry dla Intel LGA 2011 x 4

1. Intel/AMD

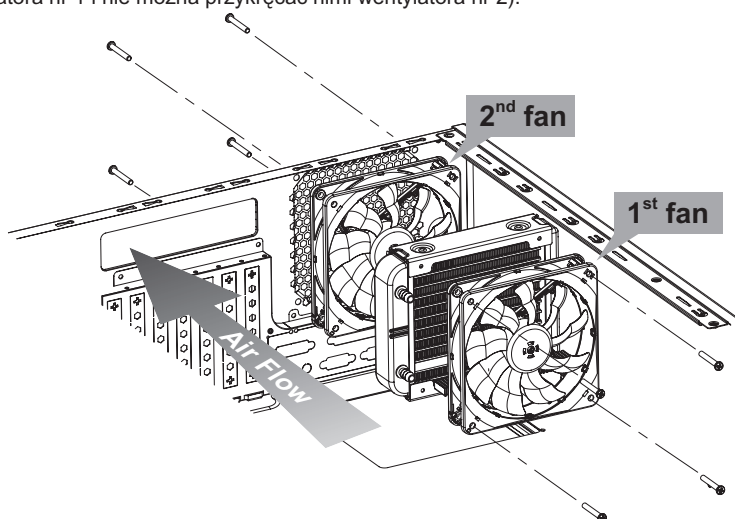
Wybrać tryb prędkości wentylatora za pomocą małego przełącznika na odwrocie wentylatora:

- Tryb „Silence”: 800 ~ 1500 obr/min
- Tryb „Performance”: 800 ~ 1800 obr/min
- Tryb „Overclock”: 800 ~ 2200 obr/min



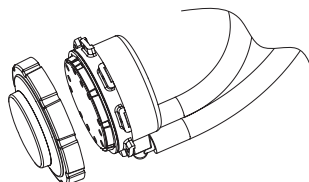
2. Intel/AMD

Zamontować wentylator nr 1 do nagrzewnicy, a następnie wentylator nr 2 pomiędzy obudową a nagrzewnicą za pomocą śrub wentylatora (śruby obudowy mogą być użyte wyłącznie do instalacji wentylatora nr 1 i nie można przykręcać nimi wentylatora nr 2).



3. Intel/AMD

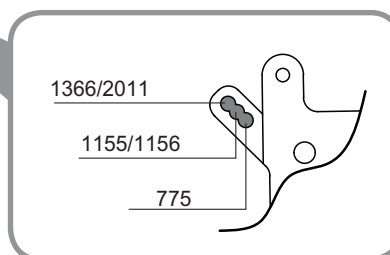
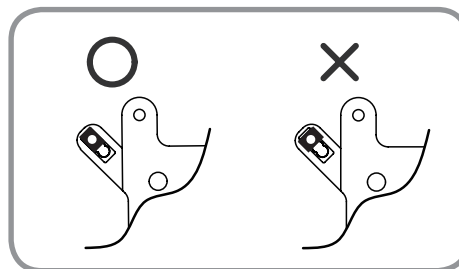
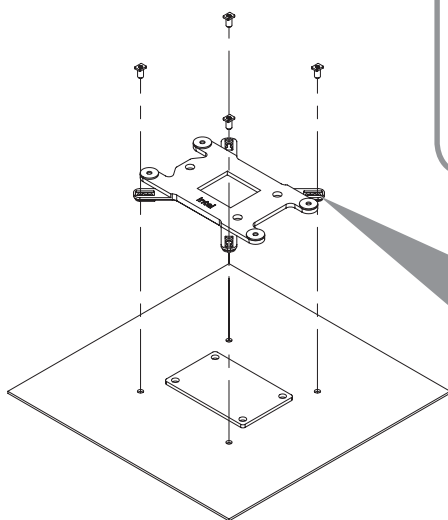
Proszę usunąć osłonę zabezpieczającą spód bloku wodnego.



Kroki 4 do 8 dla instalacji na platformie Intel

4. Intel (gniazdo platformy Intel LGA 2011 nie wymaga tylnej płyty, prosimy przejść do kroku 5)

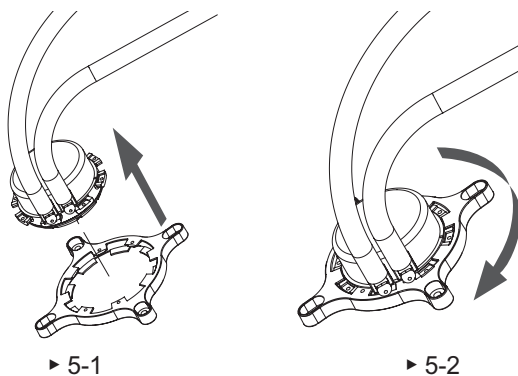
Zainstalować nakrętki dolnej płyty w odpowiednich otworach dla danej podstawki. Po zainstalowaniu napis „Intel” na dolnej płycie powinien być widoczny.



Polski

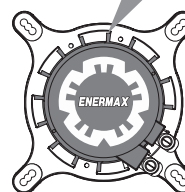
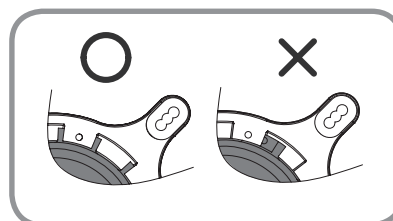
5. Intel

Zamocować blok wodny ze zintegrowaną pompą do klamry Intel.



► 5-1

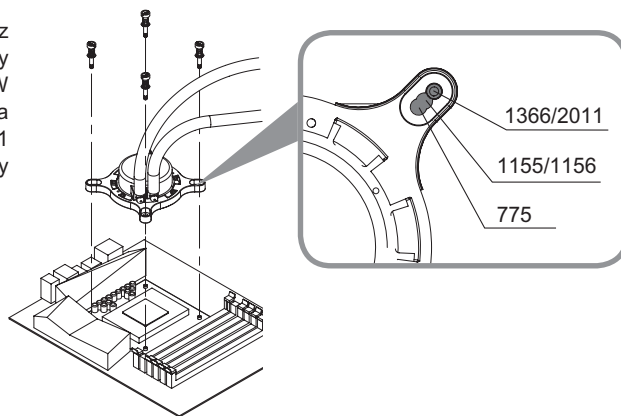
► 5-2



► 5-3

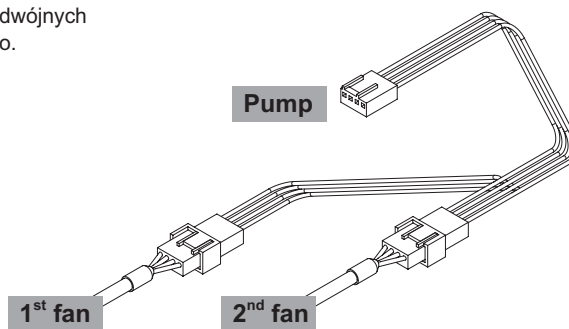
6. Intel

Zamocować pompę poprzez przykręcenie klamry Intel do płyty głównej za pomocą śrub klamry. W przypadku posiadania procesora na podstawce Intel LGA 2011 należy wykorzystać śruby klamry dla Intel LGA 2011.



7. Intel

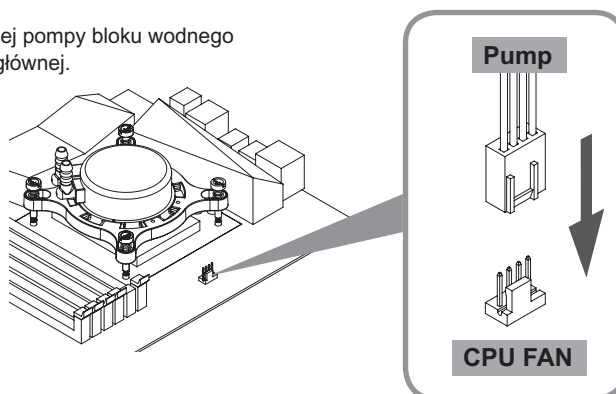
Podłączyć wentylatory do podwójnych gniazd pompy bloku wodnego.



Polski

8. Intel

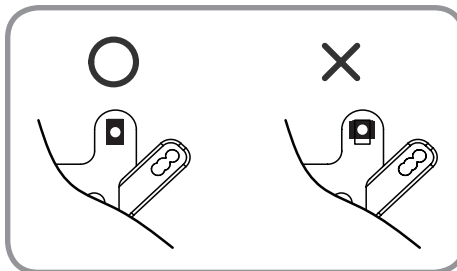
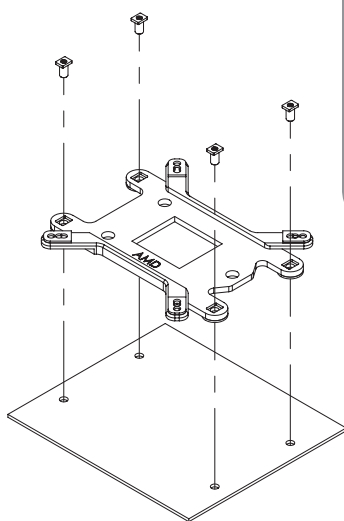
Podłączyć zasilanie zintegrowanej pompy bloku wodnego do gniazda CPU FAN na płycie głównej.



Kroki 4 do 8 dla instalacji na platformie AMD

4. AMD

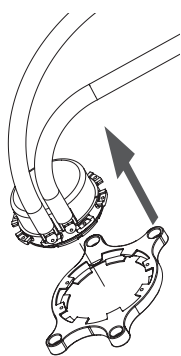
Zainstalować nakrętki dolnej płyty w odpowiednich otworach dla danej podstawki. Po zainstalowaniu napis „AMD” na dolnej płycie powinien być widoczny.



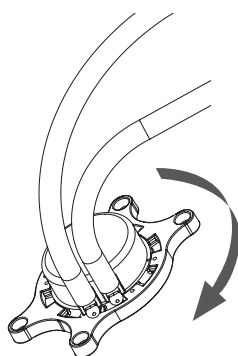
Polski

5. AMD

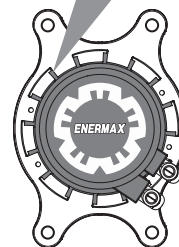
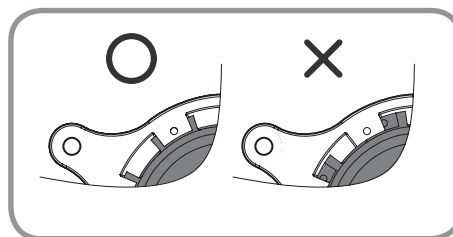
Zamocować blok wodny ze zintegrowaną pompą do klamry AMD.



► 5-1



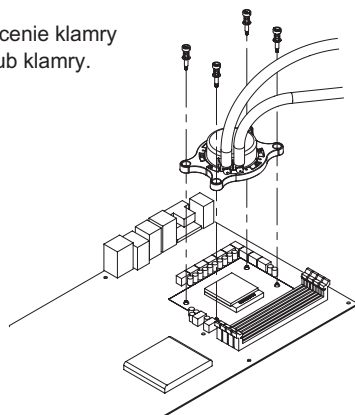
► 5-2



► 5-3

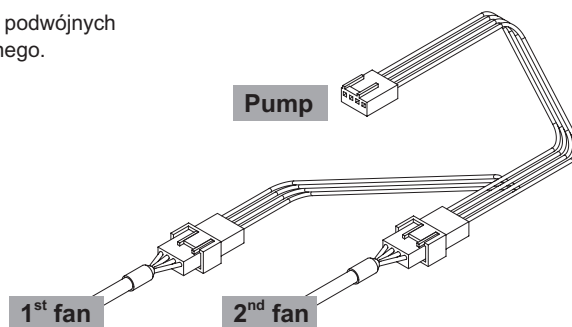
6. AMD

Zamocować pompę poprzez przykręcenie klamry AMD do płyty głównej za pomocą śrub klamry.



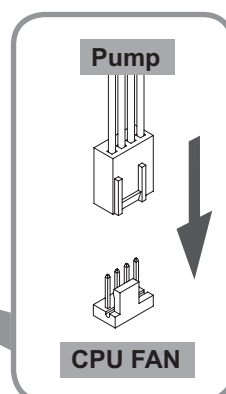
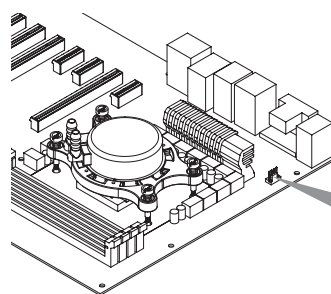
7. AMD

Podłączyć wentylatory do podwójnych gniazd pompy bloku wodnego.



8. AMD

Podłączyć zasilanie zintegrowanej pompy bloku wodnego do gniazda CPU FAN na płycie głównej.

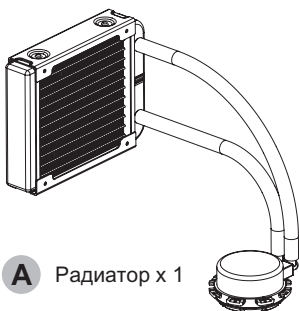


Уважаемый пользователь ,

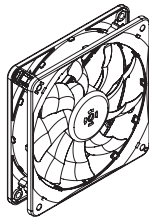
Спасибо за то , что выбрали продукт ENERMAX! Перед установкой продукта прочтите , пожалуйста , внимательно данное руководство и придерживайтесь изложенных в нем указаний . Обратите внимание , что для бесперебойной работы компьютера требуется соблюдение определенных требований . Во избежание сбоев в работе и для продления срока службы системы мы рекомендуем :

- НЕ устанавливать систему возле батареи или другого теплогенерирующего устройства
- НЕ устанавливать систему возле устройств создающих магнитные помехи
- НЕ устанавливать систему во влажном и / или пыльном , помещении , которое может подвергаться воздействию вибраций
- НЕ подвергать систему воздействию прямых солнечных лучей
- НЕ включать помпу при выключенном вентиляторе
- НЕ затягивайте ни один винт для крепления до конца , пока не прикрутите остальные
- Обеспечить соответствующее охлаждение системы с помощью дополнительных Вентиляторов

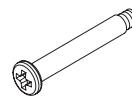
Parts



A Радиатор x 1



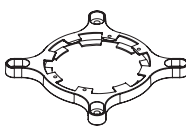
B Вентилятор x 2



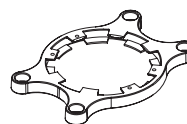
C Винты для вентилятора x 8



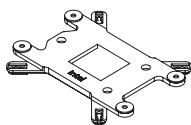
D Винты для корпуса x 4



E Intel Крепление x 1



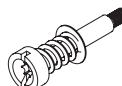
F AMD Крепление x 1



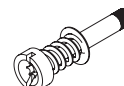
G Крепёжная пластина x 1



H Гайки для крепёжной пластины x 4



I Винты для крепления x 4

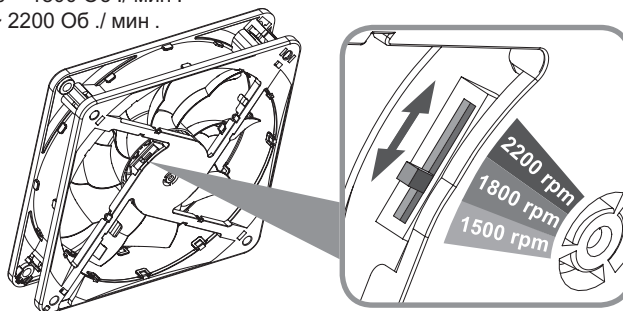


J Винты для крепления Intel LGA 2011 x 4

1. Intel/AMD

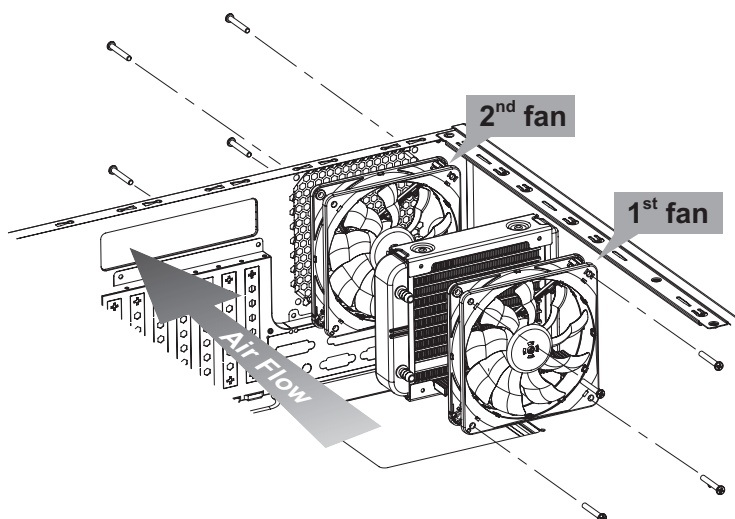
Выберите скорость вращения вентилятора маленьким переключателем на обратной стороне вентилятора .

- Режим "Silence": 800 ~ 1500 Об ./ мин .
- Режим "Performance": 800 ~ 1800 Об ./ мин .
- Режим "OverClock": 800 ~ 2200 Об ./ мин .



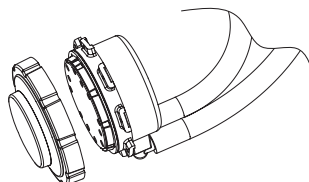
2. Intel/AMD

Установите первый вентилятор на радиатор , затем второй к стенке корпуса и закрепите винтами для вентилятора . (Винты для корпуса использовать только при установке одного вентилятора)



3. Intel/AMD

Пожалуйста , удалите защитную крышку с охлаждающей пластины .

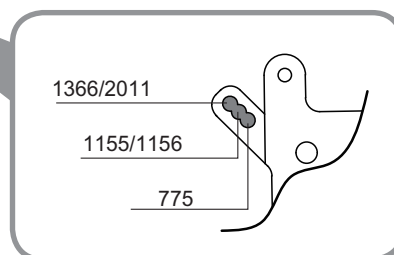
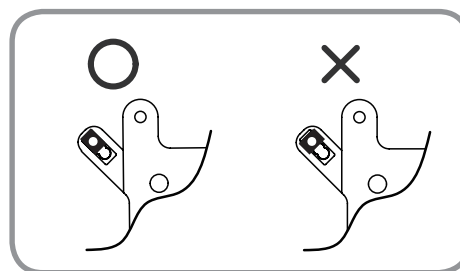
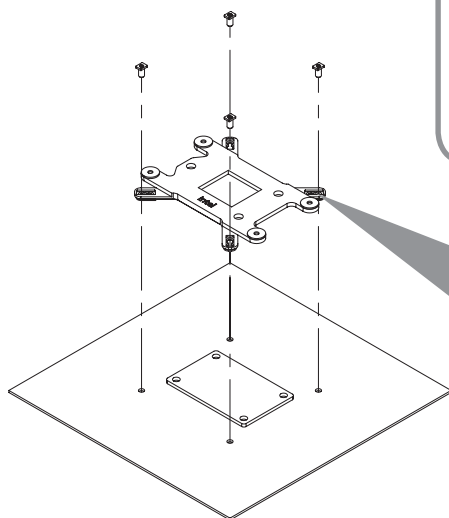


Русский

Пункт 4~8 для крепления Intel

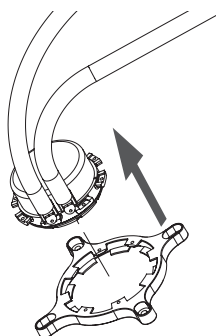
4. Intel (Intel LGA 2011 не нуждается в крепёжной пластине. Пожалуйста, перейдите к пункту 5)

Установите гайки для крепёжной пластины в соответствующие отверстия для вашего процессора. Пожалуйста, убедитесь, что вы видите "Intel" на пластине после установки.

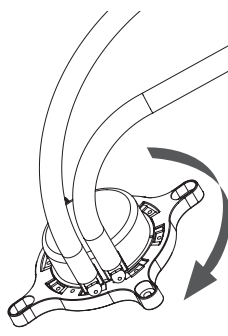


5. Intel

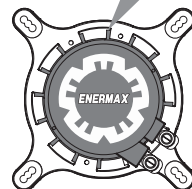
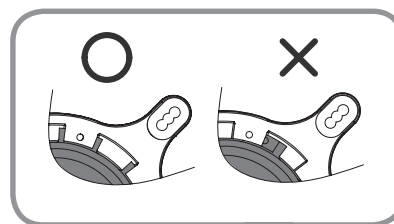
Закрепите крепление на насосе.



► 5-1



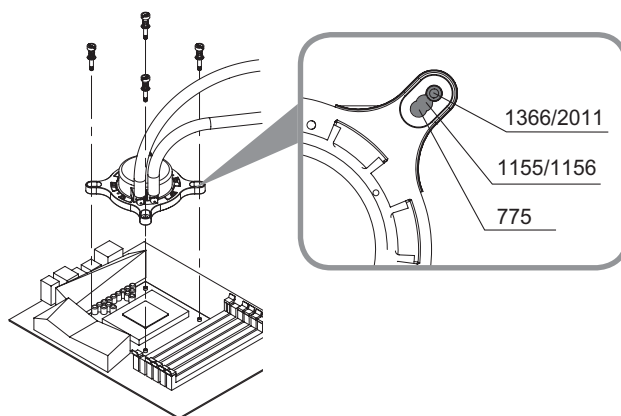
► 5-2



► 5-3

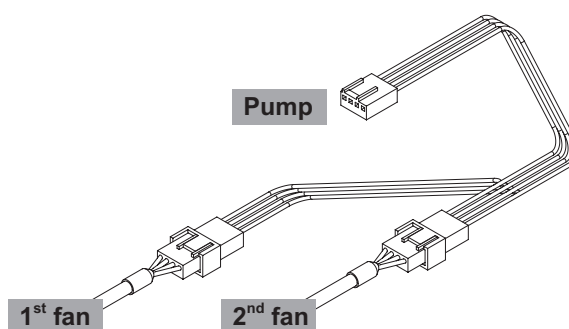
6. Intel

Установите насос на материнской плате с помощью винтов для крепления. Если у Вас процессор Intel LGA 2011, пожалуйста, используйте винты для Intel LGA 2011.



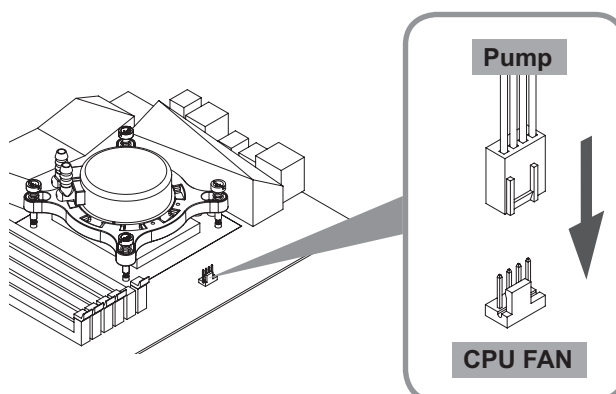
7. Intel

Пожалуйста, подключите вентилятор к двойному коннектору от насоса.



8. Intel

Пожалуйста, подключите основной разъем насоса к материнской плате.

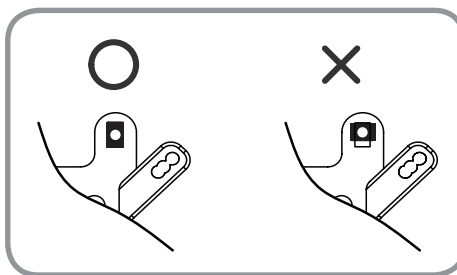
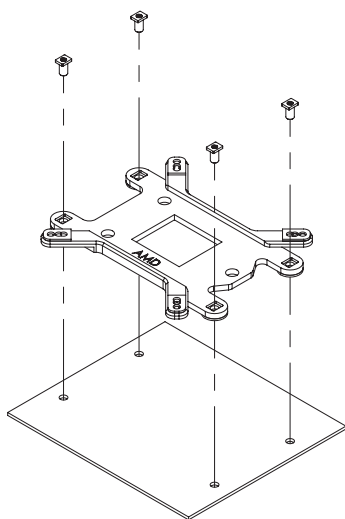


Русский

Пункт 4~8 для крепления AMD

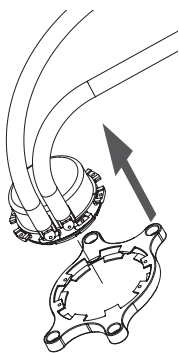
4. AMD

Установите гайки для крепёжной пластины в соответствующие отверстия для вашего процессора а . Пожалуйста , убедитесь , что вы видите "AMD" на пластине после установки .

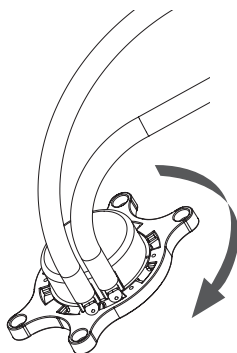


5. AMD

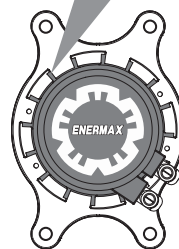
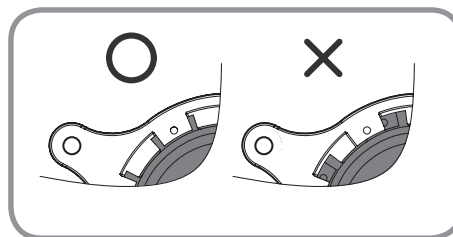
Закрепите крепление на насосе .



► 5-1



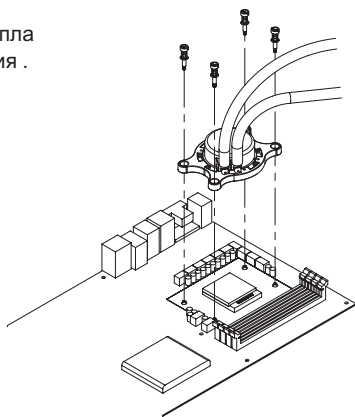
► 5-2



► 5-3

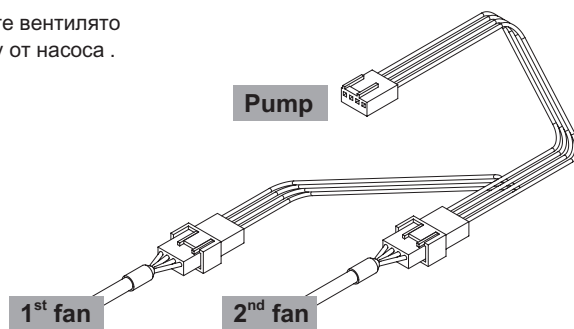
6. AMD

Установите насос на материнской плате с помощью винтов для крепления.



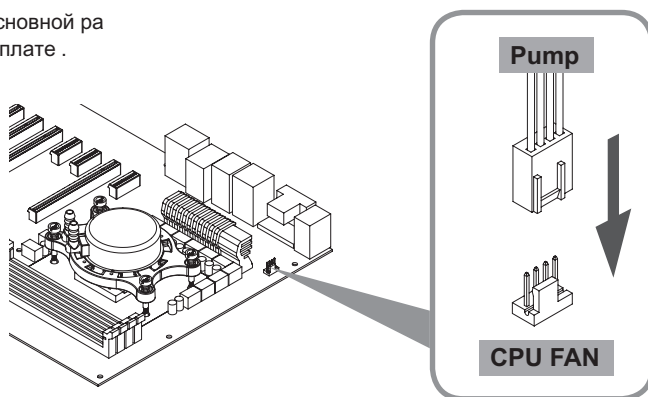
7. AMD

Пожалуйста, подключите вентилятор к двойному коннектору от насоса.



8. AMD

Пожалуйста, подключите основной разъем насоса к материнской плате.



Русский



For service and technical assistance, please visit our support forum

Für Service und technische Unterstützung besuchen Sie bitte unser Support-Forum

Pour le service assistance technique, veuillez joindre notre forum de support

Para el servicio y la asistencia técnica, por favor regístrese en nuestro foro de soporte

Per supporto e assistenza tecnica, entra nel nostro forum

Техническая поддержка и гарантийное обслуживание доступны в нашей конференции

Pomoc techniczną można uzyskać na naszym forum wsparcia technicznego

製品についてのお問い合わせやサポートに関しましては、弊社Webサイトのサポートページをご覧ください

포럼에 가입하시면, 서비스 및 기술지원 등 다양한 정보를 공유하실 수 있습니다

若您需要更多技术支持协助，请加入我们技术论坛

若您需要更多技術支援協助，請加入我們技術論壇

forum.enermax.com